

Положив лепешки из сладкого картофеля на решетку для варки на пару в большой кастрюле, Су Сяосяо взяла тазик с грязной одеждой и пошла к реке, находящейся за деревней.

Это была река, которая протекала через несколько деревень, и люди обычно приходили сюда, чтобы постирать и промыть рис.

Еще только рассвело, но многие люди уже пришли сюда, чтобы постирать свою одежду.

Когда все увидели Толстушку Су с деревянным тазом в руках, то подумали, что увидели привидение!

Что могло случиться, чтобы эта ленивая женщина так рано встала для работы? У нас что мерещится в глазах, или солнце взошло на западе!

Нет, Толстушка Су, должно быть, пришла сюда, чтобы вымогать у нас деньги!

Глаза людей наполнились паникой, и они впопыхах похватали свое добро и убежали, не дожидаясь приближения Су Сяосяо!

Последняя беспомощно пожала плечами и нашла место, чтобы присесть на корточки у воды.

В древние времена река не была загрязнена промышленными отходами, поэтому вода была чистой и кристально прозрачной, даже утренний воздух, которым они дышали, был освежающим.

Су Сяосяо достала одежду, разложила ее на большом камне, натерла ее мыльными стручками*, после чего деревянной палочкой начала выбивать мыльный сок из одежды, а затем полоскать в чистой воде. И так снова и снова.

Во время процесса стирки одежды Су Сяосяо вспотела.

Покончив со стиркой, она взяла деревянный таз и пошла обратно в дом. По дороге она случайно встретила Сяо У, старшую невестку семьи Лю Шаня, которая шла к реке с деревянным тазиком одежды.

Увидев ее, Сяо У задрожала от страха и выронила деревянную палочку из таза, которая случайным образом упала прямо к ногам Су Сяосяо.

Сяо У была в ужасе, она хотела поднять ее, но не решилась.

Су Сяосяо освободила одну руку, затем наклонилась, чтобы поднять деревянную палочку, и

протянула ее Сяо У.

Последняя поспешно закрыла глаза!

Кланг!

Ожидаемой боли не последовало.

Сяо У с опаской открыла глаза, посмотрела на деревянную палочку в своем тазу и недоверчиво обернулась, а Толстушка Су уже удалялась без единого слова, держа в руках таз с одеждой.

"Она так вот просто, просто ... ушла?"

.....

В семье Су три маленькие фасолы уже проснулись.

Су Эргоу привык спать, пока солнце не будет на высоте трёх шестов**, как и Су Чэн. Что касается Вэй Тина, то он был серьезно болен и все еще оставался без сознания.

Одеть трех маленьких фасолин было некому, поэтому они спустились на пол с босыми ногами.

Они обошли весь дом, и никого из взрослых не смогли разбудить.

В этот момент из соседнего дома послышалась возня и крики ребенка, и трое маленьких фасолин с любопытством вышли на улицу.

По соседству жила семья Лю Шаня.

Старшая невестка семьи, Сяо У, ушла стирать белье, а в этот момент кричал Нюдань, сын второй невестки, госпожи Хэ.

В этом году Нюданю исполнилось семь лет, и он был единственным внуком в семье Лю.

"Мама, одень меня!"

"Хорошо, хорошо, хорошо. Подожди немного, я сначала дам твоему отец лекарство".

Несколько дней назад отец Нюданя ходил на пруд и застудил спину, поэтому врач прописал

ему травы для улучшения кровообращения и устранения застоя крови.

Три маленькие фасолы встали на цыпочки, зацепившись за подоконник, и безучастно смотрели на эту сцену.

Нюдань уже видел трех маленьких фасолин и знал, что это притащенные бутылки из-под масла*** семьи Су, поэтому в душе он смотрел на них свысока.

Он высунул язык от отвращения: "Скоро! Изобью вас всех до смерти!"

"Садись!" Госпожа Хэ шлепнула сына по попе и усадила его на кровать, взяв его одежду и надев ее одну за другой.

"Мама, я хочу съесть сладкий суп с яйцом!" - сказал Нюдань.

"Хорошо! Я приготовлю его для тебя!" - сказала госпожа Хэ.

В семье было много дочерей, но только из ее живота вышел маленький сын, поэтому вся семья в ней души не чаяла. Не говоря уже об одном сладком супе с яйцом, даже если она попросит два, семья могла позволить ей съесть их.

Нюдань держал миску со сладким супом с яйцом, который приготовила его мать, и, повернувшись к подоконнику, начал есть его, заставив трех маленьких фасолин почувствовать зависть.

Когда Су Сяося шла домой с деревянным тазиком, она увидела, что три маленькие фасолины, затаив дыхание, смотрят, как Нюдань ест.

Все трое были босиком и в тонкой одежде.

Су Сяося нахмурилась, поставила деревянный таз и подошла к ним.

Как только Нюдань увидел Толстушку Су, он сразу же потерял свое высокомерие, развернулся и убежал.

Су Сяося отвела трех маленьких фасолин домой и одела их в одежду и обувь.

Все трое оказались худее, чем она ожидала.

Глядя на одежду Вэй Тина и их одежду: Не похоже было, что они не могут позволить себе поесть, так почему же они такие худые?

"Вы голодны?" - спросила она.

Три маленькие фасолины кивнули головой.

"Я пойду и принесу вам всем еды". Су Сяосяо направилась на кухню.

Три маленькие фасолины последовали за ней, уставившись прямо на яйца в корзине.

"Хотите это съесть?" - спросила Су Сяосяо.

Все трое кивнули головами.

Су Сяосяо приготовила три сладких супа с яйцом, по одному для каждого из них.

На кухне из-за недавно разожженной печки было теплее, чем в главном зале, поэтому Су Сяосяо принесла небольшую скамейку и позволила трем маленьким фасолинам сесть на кухне, чтобы поесть.

Она пошла в комнату Вэй Тина и разбудила его: "Пора принимать лекарство".

Вэй Тин открыл глаза в оцепенении.

Су Сяосяо помогла ему подняться и накормила его противовоспалительными таблетками и лекарством против гематом.

Вэй Тину не хотелось есть, и он снова заснул.

Эту сцену наблюдали три маленькие фасолины, которые подкралась к двери и подглядывали.

Они вспомнили женщину, которую видели утром в соседнем доме.

Та женщина накормила лекарством отца Нюданя, одела Нюданя и приготовила для Нюданя сладкий суп с яйцом.

Нюдань называл ее мамой.

.....

Су Сяосяо пошла будить Су Эргоу и велела ему остаться дома и присмотреть за детьми и

больным, а ей нужно было отправиться в город.

Хотя Су Чэн вчера был в городе, но он был стариком, который не понимал, как жить разумно. И первое, что он сделал после ограбления жителей деревни, было не покупка риса или лапши для своей семьи, а покупка закусок для своей дочери.

На эти закуски ушла большая часть денег, и оставалось менее 200 вэнь.

Близился Новый год, и цены, естественно, выросли. И 200 вэнь было недостаточно для семьи из трех человек, не говоря уже о том, что в семье появилось еще четыре дополнительных рта.

Нужно было найти способ заработать деньги.

Пока она размышляла об этом, рядом с ней вдруг раздался строгий окрик.

"Толстушка Су!"

А?

Хэ?

Туншэн Хэ, настоящее имя которого было Хэ Цзянь, был третьим из шести сыновей семьи Хэ.

По словам Эргоу, после вчерашнего побега со свадьбы, он отправился в город, однако она никак не ожидала столкнуться с ним сегодня у входа на рынок.

Рядом с ним стояли два молодых человека, одетых как ученые, которые должны были быть его одноклассниками.

Туншэн Хэ сердито подошел к ней и с отвращением сказал: "Толстушка Су, хватит уже! Хватит преследовать меня!"

Су Сяосяо нахмурилась: "Ты думаешь, я здесь для того, чтобы преследовать тебя?"

Туншэн Хэ холодным голосом спросил в ответ: "А разве это не так?"

"Верно". Су Сяосяо кивнула головой и слегка протянула руку.

Туншэн Хэ отпрянул, словно она была змеей и скорпионом****: "Что ты делаешь?"

Су Сяосяо улыбнулась и ответила: "Свадебный подарок, ты же не думаешь, что, сбежав со свадьбы, можешь оставить его себе?"

"Ты!"

"Ты? Что ты? Я предупреждаю тебя, не говори со мной о всякой ерунде. Даже в борделе разрешается сначала пощупать "мальчика", прежде чем оплатить его услуги. Мы до сих пор не совершили три поклона**** и не проследовали вместе в комнату новобрачных, так что не думай, что можешь уклониться и не вернуть все до последней монеты!"

Туншэн Хэ разозлился и затрясся от гнева!

Эта толстуха ... Она сравнила меня с "мальчиком" из борделя!

Проклятье!

Но я ведь уже потратил часть серебра!

Су Сяосяо легкомысленно сказала: "Если ты не вернешь свадебный подарок, то тогда нам придется встретиться в ямэне".

Туншэн Хэ скрипнул зубами и сказал: "А ты не боишься потерять лицо, если поднимешь шум в ямэне по такому делу?"

Су Сяосяо спросила: "А что такое стыд? Его можно намазать на хлеб и съесть? Кроме того, разве это не ты там потеряешь лицо? Это ты принял свадебный подарок и согласился на брак".

Лицо туншэна Хэ покраснело: "Меня обманула сваха ..."

Су Сяосяо холодно посмотрела на него: "Если ты передумал вступить в брак, то должен вернуть деньги. Это не повод для того, чтобы забрать свадебный подарок и не возвращать его!"

"Ты зря столько лет читал книги мудрецов, неужели все это пошло коту под хвост, что даже простая деревенская сваха смогла обмануть тебя? Только тот, у кого вода вместо мозгов, попадет на такую уловку!"

"По-моему, тебе надо забросить учебу! Лучше иди домой и займись сельским хозяйством! Воды в твоей голове как раз хватит, чтобы полить два му***** сельхозугодий!"

Примечание:

* - мыльные стручки - стручки дерева гледичия, сок которых использовался как древний аналог мыла;

** - солнце уже на высоте трёх шестов - обр.выражение - позднее утро;

*** - притащенная бутылка из-под масла - обр.выражение - о пасынке или падчерице, приведенных в семью; у нас называют таких детей прицепом:(;

**** - змея и скорпион - обр.выражение - о бессердечном, злом, опасном человеке;

***** - совершать три поклона - главный свадебный обряд - совершение трех поклонов: первый - Небу и Земле, второй - родителям, третий - друг другу;

***** - му - древняя мера земельной площади, что соответствует приблизительно 0,07 га (~ 7 соток).

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/79728/2446842>